

MARS 2019

Changer pour changer?



Suzanne Bélanger-Fontaine, Éditrice du VIVRE +

Chers lecteurs,

La température des dernières semaines vous a peut-être cloués à la maison, vous avez écouté les nouvelles plusieurs fois par jour, et vous vous demandez si vous vieillissez, car vous pensez que ce sont des vieilles

nouvelles? Ne craignez rien, il s'agit simplement du pendule politique qui repart vers la droite.

Nous avons tous vécu, sous la tutelle des libéraux, une régionalisation de la gouvernance des soins de santé et des services de longue durée. C'était après une longue phase conservatrice où nous allions vers la centralisation des services, la relocalisation des cliniques locales dans les hôpitaux. Les libéraux avaient décidé de décentraliser, et de mettre un peu plus de pouvoir décisionnel dans les régions selon leurs besoins particuliers. Ils avaient appuyé la création de plusieurs centres de santé communautaires pour ajouter à ceux créés il y a plus de 25 ans, d'équipes de santé familiales, de cliniques situées dans les communautés. Bref, le discours était de mettre les décisions dans les communautés, plus près des patients.

Nouveau gouvernement, nouvelle tactique. La régionalisation et la décentralisation disparaissent, et on va maintenant regarder la

DANS CETTE ÉDITION VOUS ALLEZ TROUVER

- <u>La transformation du système de santé</u>
- o LOTO FARFO
- Ressources justice
- o Annonce de l'AFO
- Transformation du système de santé : une opportunité d'améliorer l'accès aux services en français !
- <u>Le lauréat du prix du Billochet du jongleur 2018</u>
- <u>Une nouvelle employée</u>

 a l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français!
- LIVRES TAILLÉS SUR MESURE
- <u>La généalogie et la génétique pour les adoptés</u>
- o Voyager en santé
- Voyages FARFO DESTINATIONS 2019-2020
- o Selon Statistique Canada
- <u>Les funérailles... comme expression de</u> son vécu
- o La blague de Charles Butera
- o Bougez les vieux

Babillard, nouvelles régionales :

Sud-ouest

Moyen Nord et Grand-Nord

Ottawa et Est

Sondage du mois





centralisation des décisions dans une super agence. Je ne peux pas vous parler spécifiquement de santé, étant membre du CA d'un RLISS en voie d'extinction. Ce qui me frappe, c'est que nous ne savons jamais sur quel pied danser lorsqu'il y a un changement de gouvernement.

Je suis davantage intéressée de comprendre pourquoi nous pensons toujours qu'il faut tout changer quand on est élu. Je ne pense pas que ce soit nécessaire de parler du cycle électoral de 4 ans et que les décisions à long terme sont difficiles en politique. J'essaie de me questionner sur la nature humaine de manque de confiance dans les habiletés de nos prédécesseurs. C'est parfois le cas quand nous changeons d'emploi et que nous commençons à réaliser que la personne avant nous ne faisait pas les choses comme il faut, parce que cette personne ne les faisait pas comme nous.

Comme je vous ai promis de ne pas faire de politique partisane, il faut dire que même si nous ne savons pas en quoi la refonte des services de santé et de l'ensemble des services 'humains', il semblerait que le gouvernement Ford en a fait une priorité. Ils ont entendu les inquiétudes des citoyens qui vivent le stress du manque de personnel dans les services, l'abus dans les maisons de soins de longue durée, les problèmes de santé mentale et d'addiction de certains travailleurs en santé épuisés par la charge de travail, l'angoisse des foyers et des familles qui ne peuvent trouver de préposés aux services de soutien à la personne, des institutions d'éducation qui ont cessé d'en former. Ils ont entendu les citoyens, et ils nous indiquent qu'ils sont prêts à trouver des solutions.

Normalement, je vous dirais qu'ils répondent d'abord au problème le plus criant, et que cette priorité va disparaître lorsqu'une autre crise se présentera. Malheureusement, les statistiques sont claires : les personnes âgées sont plus nombreuses que les autres groupes d'âge, nous vivons plus vieux, mais parce que nous vivons plus longtemps, nous avons besoin de plus de services. Le nouveau gouvernement de l'Ontario, en faisant de la santé un dossier prioritaire, a de facto fait de nous, les aînés, une priorité.

C'est ainsi que je continue mes réflexions philosophiques de la fin de l'hiver, en espérant que ces réformes seront gérées avec une vision inclusive qui nous permettra à tous de veillir mieux. Pour finir par un autre cliché, il nous faut donner la chance au coureur.

Merci de m'avoir écouté,

Suzanne

L'éditrice du Vivre+





La transformation du système de santé

Le gouvernement Ford, par l'entremise de la ministre de la Santé et des soins de longue durée Christine Elliot, a annoncé cette semaine une refonte de la structure du système de gestion des services de santé et la création d'une Super Agence de Santé.

La ministre souligne que la situation actuelle est devenue intenable pour les patients et leurs familles qui doivent naviguer ce système complexe. Selon elle, la gestion actuelle est faite en silos et que le patient en paye le prix.



Elle a indiqué que ce n'est pas un exercice financier, mais plutôt un Raymond Legault, président exercice pour améliorer l'accès aux services de santé. Nous sommes d'accord qu'il faut simplifier l'accès aux services de santé, et que le système actuel est trop compliqué, et encore plus si on est francophone.

Nous appuyons la position de l'AFO qui a partagé son positionnement par le biais d'une lettre rendue publique. Nous vous encourageons d'en faire la lecture. Le projet de loi propose de conserver la structure des entités de planification de services de santé en français, et indique que la nouvelle 'Super Agence' se conformera à la Loi sur les services en français.

Le Comité consultatif sur les services de santé en français serait aussi reconduit. Monsieur Jean Roy nous représente à titre de bénévole sur ce comité important. Malgré qu'il y ait certainement des changements à l'horizon, ce lien important continuera de nous permettre de contribuer aux discussions.

Enfin, nous sommes d'accord qu'il y a des améliorations importantes à faire au système de santé. La Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FARFO) s'engage à appuyer le gouvernement afin de réaliser l'amélioration des services de santé qui satisfait aussi les besoins des aînés francophones en Ontario.

Raymond Legault,

Président

FARFO





Si vous voulez un billet, communiquez avec Denise Lemire au bureau provincial à 1 800 819-3236, poste 2022 ou à Denise Lemire deniselemire80@gmail.com

Les billets de la LOTO FARFO sont en vente dans votre communauté!

LOTO FAREO

Vendredi 22 mars 2019, 12h30 Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa 3349, chemin Navan Orléans, ON K1W OK7 No du permis de la ville d'Ottawa xxxxxxxx - Ce tirage s'adresse aux 18 ans et +

1er prix: 5 000 \$

2e - 7e prix: 500 \$

8e - 27e prix: 100 \$



LOTO FARFO 22 mars 2019

Nom

10 000

en PRIX

Adresse

Téléphone

Courriel

Vendeur

No du permis de la ville d'Ottawa xxxxxx

https://farfo.ca/loto-farfo/







Ressources justice

Vivre+ vous offre l'accès à une série d'articles publiée par le CLEO. Ces articles vont nous informer sur des sujets qui nous touchent tous en tant qu'aînés ou retraités.



Le CLEO (Centre juridique communautaire Ontario) offre de l'information juridique sur un grand nombre de sujets. Voici leur lien aux questions les plus souvent posées.

https://stepstojustice.ca/fr

Vous pouvez les rejoindre aux coordonnées suivantes, et nous les remercions de nous partager ces informations: Community Legal Education Ontario | Éducation juridique communautaire Ontario, 180, rue Dundas Ouest, bureau 506, Toronto, Ontario M5G 1Z8

• Téléphone: 416-408-4420

• Fax: 416-408-4424





Vous trouverez aussi des liens à des ressources juridiques ici :

https://farfo.ca/ressources-juridiques/

Services au public

- **Centre juridique d'information de l'Ontario**: Service d'information juridique offert gratuitement au public. Inclut entre autres des rencontres de 30 minutes avec des avocats pour obtenir de l'information juridique, ainsi que des séances d'information.
- CliquezJustice.ca: Portail pancanadien d'information juridique simplifiée destiné aux populations francophones minoritaires au Canada.







Annonce de l'AFO



Lundi, le président de L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, Carol Jolin, a pris part à la cérémonie de remise du prix Rosa Parks décerné à Amanda Simard pour son engagement envers la francophonie ontarienne.

Comme l'AFO est au service de sa communauté, chaque année elle sonde la population sur sa perception du travail de l'AFO, sur ses besoins mais aussi sur ses attentes. Découvrez les résultats du sondage VOTRE OPINION SVP 2018!

Jeudi, l'AFO s'est prononcée sur la transformation du système de santé amorcée par le gouvernement de l'Ontario. Une lettre rendue publique a, en ce sens, été envoyée à la ministre de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD), Christine Elliott. Lisez notre communiqué de presse!

Suivez-nous sur Facebook et Twitter pour être au courant de nos actualités.







Les Rendez-vous de la francophonie : Inscrivez vos activités !

Du 1er au 31 mars 2019, les **Rendez-vous de la Francophonie** célèbrent la francophonie partout au Canada. Partagez avec nous vos activités en les inscrivant sur le calendrier communautaire de l'AFO ou directement sur le calendrier des Rendez-vous!

Annonces et événements communautaires

Programmes en agroforesterie de la cité et décompte de la faune des forêts de l'est ontarien

Atelier offrant un survol des programmes offerts par La Cité en Environnement forestier et faunique, et l'occasion de participer au décompte des mammifères de votre boisé. Offert par Patrice Timbers, professeur (Environnement forestier et faunique) à La Cité et expert dans l'identification des traces de mammifères de notre région. Par la suite, et pour souligner l'importance de la faune de nos forêts, un expert partagera ses connaissances pour l'identification des mammifères, en fonction des traces laissées sur la neige. Nous profiterons de cet atelier pour distribuer auprès des participants, une liste d'animaux susceptibles d'être résidents de nos boisés. Tous seront encouragés à noter et soumettre leurs observations avant le 16 mars. Un prix sera décerné parmi tous les contributeurs à ce décompte!

Quand : samedi 23 février 2019 - 9h00 à 15h00 Où : Local scout - 500, rue Albert - Plantagenet

Plus de détails

Spéctacle d'Ariko - Portrait de famille

Dynamique et électrifiant, le groupe de famille Ariko fait rayonner les violons fougueux et les harmonies envoûtantes des soeurs Nicole, Jill et Kelly ainsi que le brio musical de leurs parents, Louis et Laura au clavier et à la basse. Bien enraciné dans le répertoire du folklore canadien-français, en concert Ariko présente des chansons traditionnelles, des reels foudroyants et bien sûr le répertoire original de leur nouvel album Portrait de famille. À la salle communautaire Olga Lambert de l'ÉSC Saint-Charles-Garnier au 4101 rue Baldwin sud, Whitby. Le coût des billets est Adulte 20 \$; Âge d'or 15 \$ et Étudiant 5 \$.

Quand: 24 fevrier 2019

Où: Whitby

Pour en savoir plus!

COPPER PROMISES: HINEMIHI HAKA

Victoria Hunt a consacré près de dix ans à explorer son riche héritage maori pour préparer Copper Promises. Son superbe solo évoque le parcours culturel et les pérégrinations





d'Hinemihi - l'une de ses ancêtres, dont le nom est aussi celui d'un lieu de cérémonie maori - dont l'histoire est inextricablement liée à sa propre quête pour retrouver sa famille et renouer avec sa culture. À l'aide d'éclairages et d'effets visuels saisissants, et de puissantes modulations d'énergie émotive et viscérale, Copper Promises est à la fois un pèlerinage et un hommage à ses aïeux... absolument inoubliable.

Quand: 23 février 2019

Où: Ottawa

Pour en savoir plus!

Voir tous les événements

Voir les annonces communautaires

Offres d'emploi et bénévolat

Consultant.e en emploi

CENTRE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES VANIER

Ville: Ottawa

Date limite: 21 février 2019

Coordonnateur.trice de marketing et des communications

Ville: Toronto

Date limite: 24 février 2019

Direction générale / Agent.e de développement

RAFO RIVE NORD **Ville**: Elliot Lake

Date limite: 28 février 2019

Voir toutes les offres d'emploi

Soumettre une offre d'emploi.







L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) est l'organisme rassembleur et la voix politique de la francophonie de l'Ontario. Elle a pou concerter la collectivité francophone de la province et agit comme porte-parole, entre autres, pour revendiquer les droits des 744 000 Franco-Franco-Ontariens. Droits d'auteur © 2019 L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, Tous droits réservés. Vous êtes sur cette liste car vous une activité de l'AFO ou vous vous êtes abonné(e) à cette liste à partir de l'un de nos sites.

Mettre à jour mes préférences ou Me désabonner





Transformation du système de santé : une opportunité d'améliorer l'accès aux services en français!

Ottawa, le 14 février 2019 - L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) voit d'un bon oeil la décision du gouvernement de l'Ontario de procéder à une réforme structurelle du système de santé, car c'est une opportunité d'améliorer l'accès aux services en français. Selon les informations que l'AFO a obtenues, l'organisme porte-parole des Franco-Ontarien.ne.s croit que le gouvernement de l'Ontario démontre son intention de respecter le droit des francophones à recevoir des services de santé en français. L'AFO a partagé son positionnement et ses idées à la ministre de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD), Christine Elliott, par le

« Les services de santé en français, ce n'est pas simplement de la revendication identitaire. C'est avant tout une question d'équité, de qualité et de sécurité des soins pour les patients francophones», a déclaré Carol Jolin, président de l'AFO.

biais d'une lettre rendue publique ce matin.

Dans la lettre, l'AFO a émis cinq idées respectant les objectifs du gouvernement visant à améliorer la qualité, la sécurité et l'efficience du système de santé.

Clarifier légalement le mandat et la gouvernance communautaire des entités afin d'en faire un partenaire d'égal à égal avec les instances décisionnelles provinciales, régionales et locales pour rendre les services en français plus efficaces. Le système de santé a tout à gagner en comptant sur un cadre légal de collaboration et de travail entre les entités de planification de services de santé en français et la Super Agence, les Groupes MyCare et les institutions régionales, ces deux dernières étant responsables de la livraison de services sur le terrain. Les entités ont fait preuve de grande efficacité dans ce rôle.

Le gouvernement de l'Ontario a l'occasion de respecter son engagement de conserver les acquis des francophones en santé en s'assurant que les organismes offrant des services et qui sont désignés - ou en voie de l'être - conservent la désignation ou poursuivent les démarches pour l'obtenir.

Les opportunités sont immenses pour les francophones dans le virage numérique, car plusieurs d'entre eux vivent dans des régions non-désignées ou éloignées. Ils n'ont pas toujours accès à des services de santé en français ou dans la spécialité recherchée. L'AFO croit que le MSSLD et les groupes MyCare, qui seraient responsables de la numérisation, doivent financer et appuyer des modèles de livraison de services novateurs, telle la télésanté.

Le MSSLD a la possibilité de s'assurer que la Super Agence ait une perspective francophone en y nommant deux francophones au sein du conseil d'administration.

Le gouvernement de l'Ontario a l'occasion de poursuivre son partenariat avec l'AFO qui est invitée à recommander deux personnes pour siéger au sein du conseil consultatif des services de santé en francais.







POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Communiqué de Presse

« LE BILLOCHET DU JONGLEUR », attribué par le Centre franco-ontarien de folklore, décerné à la Meute culturelle de Lafontaine.

(Le 16 février 2019 - Sudbury) Le Centre franco-ontarien de folklore a annoncé le lauréat du prix du Billochet du jongleur 2018, lors du 26^e souper du patrimoine du CFOF, le samedi 16 février, chez Bryston's on the Park à Copper Cliff. Le prix a été décerné à la Meute culturelle de Lafontaine.

Le Centre franco-ontarien de folklore est très heureux de mettre en valeur la contribution de la Meute culturelle de Lafontaine dans le domaine du patrimoine oral franco-ontarien. Par l'attribution de son prix annuel du patrimoine ontarien, Le Billochet du jongleur, le Centre franco-ontarien de folklore souhaite saluer et publier le mérite particulier d'une personne, d'un groupe de personnes, d'un organisme, d'une institution, d'une entreprise ou d'un événement qui a contribué d'une manière exceptionnelle la reconnaissance et à la sauvegarde ou à la mise en valeur du patrimoine oral franco-ontarien.

La meute culturelle de Lafontaine est l'organisme parapluie responsable du Musée vivant de Lafontaine, des Contes de Lafontaine et du Festival du Loup. Fondée au début du siècle, le mandat de cet organisme est : « d'être un passeur de bagage culturel des générations passées et présentes aux générations à venir. Par le truchement d'activités, de projets et d'événements divers, qui sont des occasions de vivre cette langue et cette culture françaises, la Meute valorisera la fierté francophone. » Cet organisme rassembleur est largement inspiré par le conte du Père Thomas Marchildon, ancien curé de la paroisse Ste-Croix et fils du village, « Le loup de Lafontaine ».

Les personnes qui ont soumis la candidature soulignent l'importance que l'on accorde à l'art du conte dans le cadre de toutes ses activités, spécifiquement en ce qui concerne « Les Contes de Lafontaine », le projet le plus récent de La Meute. Depuis 2012, cette activité donne une voix aux histoires issues de la communauté. On y offre notamment l'occasion aux conteurs en herbe qui veulent développer leurs talents. Cet aspect pédagogique et visionnaire est exceptionnel en plus d'assurer la pérennité de l'art de conter. »

La Meute culturelle de Lafontaine est le 17^e récipiendaire du prix du Billochet du jongleur. Félicitations!

La Fondation de folklore Germain-Lemieux subventionne « Le Billochet du jongleur ». Ce prix se compose d'une plaque rendant hommage au lauréat et d'une bourse d'une valeur de 250 \$ accompagne ce prix. - 30 -

Renseignements:

Patrick Breton, Directeur général Téléphone: 705-675-8986

Courriel: cfofdir@cfof.on.ca







Une nouvelle employée à l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français!

Ottawa, le 14 février 2019 – L'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français est heureuse de vous annoncer la venue d'une nouvelle recrue au sein de son équipe! Madame Aude Rahmani est entrée en fonction lundi dernier à titre de <u>chargée de projet et de communication</u>.

Aude travaille depuis plus de 10 ans dans le milieu culturel franco-canadien où elle a notamment été chargée de promotion et de médiation au Regroupement des éditeurs franco-canadiens (REFC), chargée de projet à la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF), chargée de communication au Théâtre français du Centre national des arts, agente de communication à Théâtre Action, ainsi qu'à Réseau Ontario. Elle a également œuvré auprès d'organismes du milieu de l'éducation francophone puisqu'elle a été agente de communication à la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF) et agente de marketing et des communications à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.

L'AAOF est ravie de pouvoir s'appuyer sur l'expérience, la connaissance et l'intérêt indéniable d'Aude Rahmani pour les communications, les arts et la culture et la francophonie en contexte minoritaire.

- 30 -

Renseignements:

Yves Turbide, directeur général (613) 744-0902 dg@aaof.ca www.aaof.ca





Paul-François Sylvestre: Originaire du Sud-Ouest ontarien, Paul-François Sylvestre a été directeur des Éditions L'Interligne (Ottawa) et rédacteur en chef de la revue des arts Liaison (1987-1997), puis responsable du Secteur franco-ontarien au Conseil des arts de l'Ontario (1997-2002). Essayiste, romancier, nouvelliste et critique littéraire, monsieur Sylvestre a célébré l'an passé ses 40 ans d'écriture. Courriel : paulfrancois@sympatico.ca



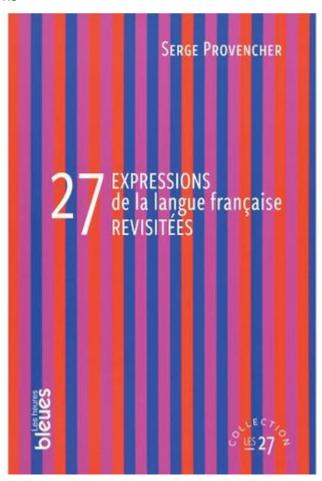
LIVRES TAILLÉS SUR MESURE

Par Paul-Francois Sylvestre

Surprises sur la genèse et le sens de 27 expressions

Les citations, proverbes et expressions consacrées de la langue française proviennent de la sagesse ancestrale, d'une œuvre littéraire ou du quotidien, toujours dans le but de faire comprendre un principe ou une réalité. Docteur en éducation, Serge Provencher a réuni 27 expressions de la langue française revisitées, un court essai qui nous réserve des surprises sur leur genèse ou sur le sens qu'on leur a donné au fil des siècles.

L'expression « métro, boulot, dodo » est un extrait du poème Synthèse, de Pierre Béarn, paru en 1951. Béarn, de son vrai nom Louis-Gabriel Besnard (1902-2004), terminait son poème par ces quatre vers : « Au déboulé garçon pointe ton numéro / pour gagner ainsi le salaire / d'un morne jour utilitaire / métro boulot bistros mégots dodo zéro. » Trente ans après Mai 68, les ouvriers de Renault ont pris le slogan « Métro, boulot, dodo » lors d'une manif.



Jamais expression ne fut plus déformée que « Vingt fois sur le métier remettez votre ouvrage ». On entend très souvent « Cent fois... ». Nicolas Boileau (1636-1711) est le père de cet alexandrin qui, au départ, peut être pris au sens technique (métier à tisser), mais qui « désignait aussi





métaphoriquement l'art du vers, la technique poétique ». On l'appliqua assez vite aux activités humaines même si elle était, à l'origine, un conseil aux écrivains.

L'origine de l'expression « reprendre du poil de la bête » demeure assez obscure, devenant presque une vedette de la phraséologie. De nombreuses explications circulent, la principale ayant trait à « une vieille croyance voulant qu'un homme mordu par un chien pouvait se guérir en se servant du poil de la même bête ».

Quant à la citation du *Petit Prince*, d'Antoine de Saint-Exupéry (1943), « l'essentiel est invisible pour les yeux », il est difficile d'être contre la vertu. Mais le monde voit-il davantage avec les yeux du cœur depuis ces mots de Saint-Ex ? « C'en est presque gênant de répondre, quoique, après tout, les fables de La Fontaine n'auront jamais mis fin aux comportements qu'elles décrient. » Faut-il conclure que l'impact de la littérature sur le réel est quasi nul...?

Le proverbe « Aide-toi, le ciel t'aidera » n'est pas un passage de la Bible. Certains y voient un aphorisme d'Ésope qui l'emploie dans une de ses fables vers 564 av. J.-C. À sa manière, La Fontaine reprend la formule, mais il a été précédé par François Rabelais et Mathurin Régnier. Jeanne d'Arc, elle, aurait lancé lors de son procès : « Besognons, et Dieu donnera la victoire. » Il arrive qu'un proverbe connaisse plusieurs variations, c'est le cas de « Chat échaudé craint l'eau froide ». Le texte le plus ancien remonte au XIIIe siècle; dans Le roman de Renart, on lit « chat eschaudez iave (eau) creint ». En 1652, cela devient « chien eschaudé craint l'eau froide », puis « chien eschaudé craint la cuisine » (1652), « chat échaudé craint la cuisine » (1690), et même « chat échaudé craint l'eau chaude » (1924).

L'ouvrage de Serge Provencher paraît dans la collection Les 27, aux Éditions Les Heures bleues. Chaque titre de cette collection porte sur une thématique générale qui est abordée en 27 sujets. La couverture est une œuvre de Guido Molinari (Sans titre, v. 1992). Curieusement, ce petit livre n'a pas de pagination. Fantaisie de l'éditeur, sans doute.

Serge Provencher, 27 expressions de la langue française revisitées, essai, Montréal, Éditions Les Heures bleues, coll. Les 27, 2018, 64 pages, 19,95 \$.





PrésentEs! — ÉDITION SPÉCIALE

50e anniversaire de la Loi sur les langues officielles du Canada

Célébrons ensemble les 50 ans de la Loi sur les langues officielles du Canada!

La Loi sur les langues officielles du Canada célèbre cette année son 50e anniversaire et l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne souligne ce moment historique en y consacrant une édition spéciale du magazine PrésentEs!.

À travers des portraits et des entrevues de femmes ayant contribué à la mise en place de la Loi sur les langues officielles et travaillé à sa conservation ainsi qu'à sa valorisation, ce cahier bilingue permettra aux lecteurs de mieux comprendre les enjeux et les réussites qui ont façonné la francophonie canadienne.

Ce projet sera également l'occasion de mettre en lumière des femmes francophones qui, bien qu'ayant marqué notre histoire et eu un impact réel sur la société dans laquelle nous vivons aujourd'hui, demeurent souvent méconnues de la population canadienne.

L'AFFC est présentement à la recherche de commanditaires et nous aimerions discuter avec vous afin de vous proposer une offre répondant à vos objectifs. En espérant recevoir une réponse favorable à notre invitation d'ici au courriel suivant : info@affc.ca.

Devenez commanditaire!





Suzanne Lesage possède un baccalauréat en sciences avec spécialisation en biochimie de l'université d'Ottawa et un doctorat en chimie de l'université McGill.

Son intérêt pour la **généalogie** remonte à sa tendre enfance où un cousin de son père, historien, lui a transmis sa passion.



La généalogie et la génétique pour les adoptés

Collaboration spéciale de Caroline Drolet

Comme j'ai présenté plusieurs conférences sur l'utilisation de l'ADN en généalogie, je reçois de temps à autres des demandes d'aide, le plus souvent des cas d'adoption. Comme mon adresse est aussi sur plusieurs sites, c'est assez facile de me trouver. Ma réponse est toujours la même, oui, je veux bien vous aider et vous guider dans votre démarche, mais non, je ne le ferai pas pour de l'argent.

Ce cas-ci a une fin heureuse et celle qui m'a contacté a accepté de raconter son histoire.

Ce texte est donc surtout le sien et je le dédie à tous ceux pour qui cette quête est importante. J'y ai intercalé mes commentaires tirés des nombreux courriels que nous avons échangés.

Alors voici:

Utilisation du recensement de 1921, BMS 2000, Mesaieux.com et de Facebook pour les recherches généalogiques

J'ai divisé cette note en deux parties; la première partie parle des recherches sans le nom de la mère biologique et la deuxième partie parle des recherches après avoir obtenu le nom de la mère biologique.

Recherches avant d'avoir le nom

Avec les Centres de services Sociaux

Ma mère recherchait sa mère biologique depuis plusieurs années. Elle n'avait reçu aucun détail sur sa mère biologique de ses parents adoptifs. Elle savait seulement qu'elle était née le 6 mai 1946 à la Crèche de Québec (Hôpital Miséricorde de Québec). Ma mère a donc écrit plusieurs lettres au Centre de Services sociaux au fil des années pour recevoir les informations dites non confidentielles. Chaque lettre de réponse lui donnait des informations différentes. On se servait de ces indices pour notre recherche. Voici quelques exemples du genre d'information qu'on avait reçu :





Le nom de ma mère au moment de sa naissance (dans notre cas, ce nom n'était pas relié d'aucune façon au nom de sa mère biologique), quand elle avait été placée en adoption, l'âge de la mère biologique au moment de la naissance ⁱ, qu'elle était la deuxième d'une famille de deux enfants, qu'elle était orpheline de mère, qu'elle avait une quatrième année de scolarité, qu'elle demeurait dans le Bas du Fleuve.

Dans une autre lettre du Centre de Services Sociaux on a appris que son père ignorait sa grossesse mais un beau-frère était au courant.

Dans une autre lettre on a appris que la mère de la mère biologique était décédée de la tuberculose à l'âge de 32 ans, qu'elle avait une sœur plus âgée qu'elle et un frère serait décédé en bas âge de la méningite et que la durée de l'accouchement avait durée 10 heures et 25 min.

L'important à retenir ici est de faire plusieurs demandes d'information et de garder toutes les informations pour faire vos recherches.

Test d'ADN

Ma mère a aussi fait un test d'ADN sur AncestryDNA en 2017. Avec l'aide de mon fils, les résultats ont été aussi affichés sur DNA.land, un des sites gratuits qui permet de trouver d'autres correspondances. C'est là que j'ai trouvé le nom d'une « cousine », Suzanne Lesage.

S.L.: J'ai été d'abord surprise que ce soit venu par DNA.land et me montrait le sérieux de la démarche. En effet, lorsqu'on est à la recherche d'un parent biologique, il est recommandé de mettre toutes les chances de son côté et d'afficher ses données sur le plus de sites possibles. DNA.land est peu connu et ceux qui y vont sont des généalogistes engagés. Je suis cousine au 4º degré avec la mère de Mme Drolet. Je lui ai conseillé de mettre aussi ses résultats sur Gedmatch.com, un site plus connu où il nous a été possible de voir que nous avions beaucoup de génocousins en commun (cousins éloignés mais avec qui on partage de l'ADN).

Voici ce que j'ai répondu :

L'idée est donc de trouver les arbres que vous partagez et de voir quels sont les noms qui se répètent. J'ai trouvé des répétitions de Hudon/Beaulieu, Michaud, Pelletier, Ouellet, Lévesque etc... parfois un cousin plus loin peut être intéressant. Par exemple ce King qui était autrefois un Roy. Comme il n'a pas d'autres noms francophones, on peut se dire qu'il y'a un ancêtre de ce nom dans votre arbre.

Mais vraiment pour pouvoir prouver quoique ce soit, il faut que le même segment soit partagé par les deux personnes. C'est là que l'outil de GEDmatch est presque essentiel. Dans le fichier que je vous ai envoyé hier il faut choisir des gens qui ont un qui est cote "A" pour Ancestry, et des barres les plus longues possibles, ce qui augmente les chances d'être un cousin assez ses proches.





C'est un peu un travail de moine. Il faut faire la liste de tous les gens trouvés et vérifier si les chromosomes correspondent et ensuite passer aux arbres.

Comme il n'y a pas de cousins plus proches que le 3e degré, on est au niveau des arrière-grands-parents ou arrière-arrière - donc au moins 8, probablement 16 ou même 32 noms.

Malheureusement nous n'avons pas été capables d'avoir un match assez proche pour faire avancer nos recherches.

Arbres miroirs

J'avais aussi essayé la technique de l'arbre miroir qui est en soit un peu compliquée. Il y a plusieurs vidéos sur YouTube (surtout en anglais) mais malgré un peu d'avancement, je n'ai pas été capable d'arriver à trouver le nom de ma grand-mère biologique.

Résumé. Malgré avoir essayé pendant plusieurs années à faire des recherches avec ces informations, nous n'avons pas été capable d'avancer de façon significative.

Un an plus tard

SL: Je reçois un nouveau courriel:

« Enfin, voici des nouvelles de me mère, votre cousine d`ADN. Suite au changement de la loi sur la confidentialité des adoptions au Québec, ma mère vient de recevoir le nom de sa mère !! Elle serait décédée en 2001 à 82 ans. C'est tout ce qu'ils ont fourni à ma mère.

J`avais fait des démarches avec des arbres miroirs et je pensais qu'elle était dans la ligne d`Antoine Côté et Louise Rioux... mais je crois que j'étais à côté de la coche comme on dit...

On essaie de chercher des infos pour voir une photo ou un avis de décès, mais on trouve aucune information... est-ce que tu pourrais me suggérer un outil de recherche svp? J'ai BMS 2000 qui est très utile mais encore une fois je ne trouve rien pour une femme qui serait née aux alentours de 1919. »

Recherches après avoir obtenu le nom

Info reçue

Voici ce que nous avons reçu comme information sur la mère biologique grâce au changement de la loi sur la confidentialité des adoptions au Québec: Son nom et l'année de son décès (rien de plus)

Recherches avec Recensement de 1921 et BMS 2000

Après avoir reçu le nom de la mère biologique, nous avons fait les premières recherches sur l'internet pour essayer de trouver une photo ou un avis de décès. Aucun résultat malheureusement. Par la suite, nous avons essayé avec le site BMS 2000 mais malheureusement on n'a eu aucun





succès car à ce moment-là je cherchais seulement pour les années 1920 ou 1921 (voir note plus haut pour ne pas faire la même erreur). J'ai donc communiqué à nouveau avec Mme Lesage.

SL: Ce que j'étais contente pour elles! Mais, leçon pour moi, savoir le nom et la date de décès ne vous donne pas un arbre généalogique! Si par bonheur la famille a fait publier un avis de décès dans un journal ou par un salon funéraire, vous avez de la chance, sinon, le travail n'est pas fini. Ici, nous avons un coup de chance, car la personne recherchée était née avant 1921, date du dernier recensement disponible au public (sur Ancestry.ca). Sinon... Autre problème potentiel, les homonymes. Si elle s'était appelée Marie Tremblay originaire de Montréal, disons que la détective aurait dû travailler fort.

Il y avait trois qui correspondaient avec la région d'où elle venait, le Bas du fleuve.

En essayant le premier couple, j'ai trouvé que le prénom du père était Samuel. J'ai donc cherché leur acte de mariage sur Ancestry, mais rien! J'ai donc repris la recherche à partir du nom de la mère et j'ai compris. Samuel n'était pas son nom de baptême. C'est un problème qu'on retrouve souvent avec les recensements. Je comprends que quand on s'appelle Anselme... J'ai fait de même pour les deux autres familles et retourné le tout à Mme Drolet.

Donc, avec le recensement, on a obtenu beaucoup d'information sur la mère biologique. On a vu le nom de son père et sa mère et qu'elle était le nom de sa sœur qui était plus vieille qu'elle et le nom de son frère. Tout correspondait aux indices qu'on avait reçus du Centre des Services Sociaux.

Avec le nom de sa mère, nous avons confirmé son décès à 32 ans avec son acte de sépulture (Drouin Collection d' Ancestry). Nous avons aussi confirmé le décès du frère à 4 ans et 8 mois. Encore une fois, deux autres indices confirmés.

Comme on savait qu'elle était décédée, nous avons donc essayé de trouver des infos sur la sœur. Avec son nom, nous avons découvert grâce à BMS 2000 et Ancestry le nom de son époux, la date et région de son mariage. Après sur le site Mesaieux.com, nous avons ensuite découvert les enfants de sa sœur qui se sont mariés dans la région. Il y en avait 6. On pouvait voir avec qui ces enfants s'étaient mariés et en qu'elle année et dans quelle ville.

C'est avec ces informations que nous avons continué par la suite avec les recherches avec Facebook.

Facebook

Donc à ce moment-là on avait encore rien trouvé sur la mère de ma mère alors on essayait de trouver des infos sur les enfants de sa sœur.

La façon de faire et de faire une rechercher avec le nom des enfants obtenus sur BMS 2000 et de confirmer en vérifiant leurs amis sur Facebook qu'ils sont bel et bien ceux qu'on recherchait. Comme nous avions la région de leur mariage, ça aidait beaucoup car il y a évidemment beaucoup





de gens avec le même nom. En regardant leurs photos aussi et les commentaires qui avaient été fait sur leurs photos, nous avons été capable de confirmer qu'ils étaient bien les bonnes personnes. Par exemple, si quelqu'un fait un commentaire sur la photo et dit « belle photo ma sœur! », ça confirmait la parenté. Aussi on peut découvrir leur date de fête car les gens leur disent Bonne Fête cette journée-là.

En vérifiant les amis et les photos et commentaires sur les photos, j'ai été capable de trouver tous 5 enfants sur Facebook. On découvre beaucoup d'information sur ces personnes juste en explorant leur Facebook. La plupart des gens n'ont pas restreint l'accès de leur Facebook et donc on peut voir toutes leurs photos, leurs amis etc...

Donc c'est un peu un travail de détective mais ces informations sont disponibles et permettent de faire toute la différence dans nos recherches.

Il est primordial de confirmer qu'on a bien les bonnes personnes car la prochaine étape est de faire contact avec ces gens (si vous avez décidé de faire contact) et leur annoncer la grosse nouvelle à propos de l'adoption. Donc, on ne veut pas se tromper de personne. A cette étape, on vérifie et revérifie plusieurs fois pour faire sure.

Entrer en contact

Avec trépidation et plusieurs discussions sur la façon idéale de faire l'approche, nous avons ébauché une note pour entrer en contact avec ces gens via Facebook Messenger en privé. On s'est servi des indices que le Centre de Services Sociaux nous avait donnés et que nous avions confirmés pour que les gens qu'on s'apprêtait à contacter puissent avoir confiance qu'on avait fait nos devoirs et qu'on était sûr de nos informations. Sans savoir si c'est cette façon est à recommander, voici la note que nous avons envoyé a ces gens sur **Facebook sur message privé**:

Bonjour je sais que cette lettre va sûrement vous surprendre mais voilà: Notre mère est née le ... 1946 à la crèche de la miséricorde à Québec sous le nom de Marie Elle fût placée en adoption et maintenant porte le nom de Les informations au dossier indiquaient que sa mère biologique avait environ 25 ans quand elle a eu notre mère, qu'elle avait une sœur plus âgée, qu'elle venait du Bas du Fleuve et que sa mère était décédée à 32 ans de la tuberculose. Elle aurait aussi eu un petit frère qui serait décédé en bas âge également de la tuberculose. Suivant le changement de la loi 113 sur la confidentialité des dossiers d'adoption, notre mère a finalement obtenu le nom de sa mère biologique. Selon nos recherches, nous croyons que son père de Marie était Anselme (Samuel) et sa mère ... Nous croyons aussi que la sœur de Marie était votre mère ... Nous aimerions pouvoir vous rencontrer pour discuter davantage et vous confirmer le lien familial avec documentation. Notre mère a attendu 72 ans pour recevoir le nom de sa mère biologique. Tout ce qu'elle désire maintenant est de voir une photo de sa mère et si possible en apprendre un peu sur sa vie et autres enfants, s'il y en a. Nous comprenons que cette nouvelle peut être un grand choc pour votre famille mais nous espérons que vous accepterez de prendre contact avec nous, au moins une fois, pour donner enfin quelques réponses à notre mère. Nous proposons d'engager les





premiers contacts par courriel pour faciliter les choses. Veuillez contacter ... Merci beaucoup et Bonne journée.

Cette note fut envoyée en privé aux 5 noms des enfants de la sœur de la mère de ma mère sur Facebook en privé. Quelques minutes après, nous recevions une réponse de l'un d'entre eux nous disant : On va vous aider » Ceci a été la plus belle phrase au monde après nos années de recherches!!!! Moins de 24 heures plus tard, ma mère recevait une photo de sa mère biologique!!!!

Ces gens n'avaient aucune idée de l'existence de notre mère. Tout cela était une surprise monumentale pour eux. Nous avons eu la chance d'avoir des gens qui ont accepté de nous aider immédiatement et sans aucune hésitation, ils ont accepté de nous rencontrer. Cette rencontre a eu lieu quelques semaines plus tard et fut incroyable!!

Donc en principe, après avoir reçu le nom de la mère biologique, c'est devrait être assez facile de faire développer les recherches grâce à Ancestry, BMS 2000, Mesaieux et Facebook.

Plusieurs personnes nous ont encouragés au fils des ans dans nos recherches et les experts en généalogie sont des gens extraordinaires. Mille mercis à Mme Lesage pour l'aide concrète qu'elle nous a donné durant les deux dernières années de recherches.

Aussi une petite note au sujet de l'éthique. Si vous faites les recherches pour quelqu'un d'autre, il est essentiel, de demander la permission à la personne adoptée avant de faire chacune des étapes. Après tout, ce sont ultimement leur vie, leur recherche et ils doivent être confortables avec toutes les décisions qui seront prises. Ce sont eux qui doivent décider quand et comment ils veulent faire avancer ces recherches et entrer en contact avec les gens retrouvés.

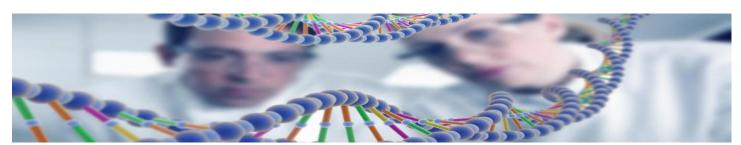
Bonne recherche!!

Je suis disponible pour répondre à toutes questions.

Caroline Drolet

Ottawa

¹ Comme les lettres disaient que la mère biologique avait 25 ans au moment de donner naissance et que ma mère était née en 1946, on avait déduit qu'elle était née aux environs des années 1920 ou 1921. Ceci est un des renseignements le plus important et utile mais, après avoir reçu le nom officiellement, nous avons pu confirmer qu'en réalité elle était née en 1919. Alors il faut être un peu plus large dans les recherches.







Francine Poirier: Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Elle présente aussi régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités. (lire plus)

Voyager en santé

Quand on décide de partir en voyage, on prépare un tas de choses - le passeport, les vêtements, l'argent. Mais pense-ton suffisamment à sa santé? C'est pourtant primordial si on veut profiter des milliers de dollars qu'on a investi dans ce projet. Pour certains, certaines, les informations contenues dans ce texte représentent une évidence même; pour d'autres, ce sera du nouveau. D'une manière ou de l'autre, un rappel ne fait jamais de tort.



Explorer la baie de Ha-Long au Vietnam

La première source d'informations devrait être le site du gouvernement du Canada; www.voyage.gc.ca et aussi la brochure disponible en ligne sur le même site: Un bon départ : Un guide santé à l'intention des voyageurs canadiens. Vous y trouverez tous les renseignements requis.

Parlons de quelques mesures à prendre pour réduire les risques de maladies pendant votre séjour à l'étranger. Il s'agit d'abord de s'informer au sujet des risques pour la santé dans le(s) pays que vous

visiterez. Plus l'endroit est exotique, plus les précautions doivent être nombreuses. Le site mentionné ci-haut donne de l'information plus précise sur toutes les destinations.

Avant votre départ, vous avez tout intérêt à visiter votre fournisseur de soins de santé ou une clinique santé-voyage, dans le but d'obtenir une mise à jour de votre état de santé et les vaccins requis pour certaines destinations. En effet, mieux vaut rencontrer son médecin au moins trois mois avant le départ pour deux raisons : les assurances-voyages exigent généralement une situation stable pendant au moins 3 mois avant le départ (ce qui veut dire, entre autres, pas de changement



de médication). De plus, certains vaccins et médicaments préventifs prennent un certain temps avant de faire effet. Est-ce que vous avez un carnet de vaccination? Est-il à jour? Apportez au moins une liste de tous vos vaccins à jour.

Une autre exigence : souscrire à une assurance voyage, qui couvre à la fois l'annulation, l'interruption et les urgences médicales. À notre âge, on ne doit pas courir de risques inutiles. Si vous avez des conditions préexistantes, il serait bon que votre médecin l'indique sur le formulaire de demande afin que la compagnie ne refuse pas de payer d'éventuelles factures d'hospitalisation. Toutes les assurances ne sont pas créées égales - à vous de magasiner! La FARFO offre à ses membres, en partenariat avec Sécuriglobe, un grand choix d'assurance-voyages pour répondre à tous vos besoins. Vous pouvez contacter cette compagnie directement au 1-800-780-9201.

Le temps venu, il faut préparer ses valises; cela exige de la discipline. Une spécialiste du New York Times a décrit cette étape ainsi : « Sortez tous vos vêtements et tout votre argent. Prenez seulement la moitié des vêtements mais deux fois plus d'argent! » En ce qui a trait aux médicaments, on recommande de les transporter dans son bagage d'avion, et dans les contenants d'origine qui indiquent votre nom, le nom de la pharmacie, le nom et la posologie du médicament. Fort utile aussi en cas de perte ou de vol! De plus, ayez toujours sur vous vos renseignements personnels ainsi que votre liste de médicaments, les coordonnées de votre médecin de famille et d'une personne contact.

Une fois sur place, quelques conseils à retenir :

- Si on a tendance à souffrir de décalage horaire, s'offrir la possibilité d'arriver à destination quelques jours avant le groupe ou utiliser trucs ou médicaments anti-décalage;
- Respecter les consignes concernant l'eau; l'eau embouteillée est un bon choix; toujours se garder bien hydraté(e);
- Manger fruits et légumes locaux lorsque possible et les peler si recommander;
- Éviter les mets frits et les sauces trop riches : votre estomac vous dira merci de ne pas abuser...et vous n'aurez pas à renouveler votre garde-robe;
- Avertir à l'avance, si possible, les hôtels en cas de restrictions alimentaires;
- Y aller mollo dans la consommation de boissons alcooliques la bière et le vin blanc sont plus légers et moins sucrés;
- En profiter pour aller au gym et faire de longues marches;
- Lors d'une croisière, respecter les conseils ci-dessus plus certains autres, vu la présence d'un grand nombre de personnes dans des lieux exigus. Par exemple, se laver les mains plus souvent, prendre des précautions pour éviter le mal de mer, etc...;





Et que le plaisir commence! Rire beaucoup - c'est toujours une excellente thérapie! Vous jouirez d'un excellent voyage et aurez le goût de recommencer à la prochaine occasion. Bon voyage!

Francine Poirier, accompagnatrice de voyages FARFO



Danser avec les Indiennes à Jodphur





Voyages FARFO DESTINATIONS 2019-2020

LES FJORDS DE L'ALASKA 5 au 17 juin 2019 - 13 jours - 5 599\$



Que diriez-vous d'une croisière de 13 jours en Alaska en juin 2019, pour admirer le soleil de minuit, les différents glaciers tous plus spectaculaires les uns que les autres, et la diversité de sa faune et de sa flore? Vous ne pourriez qu'être émerveillé par le spectacle qu'offre ce coin de pays.

Ajoutez à cela la liberté et la flexibilité d'une croisière paisible qui vous offrira des vacances empreintes de possibilités aussi infinies que la nature environnante.

Apportez vos jumelles car la seule chose qui surpasse le littoral pittoresque, ce sont les animaux qui y vivent.

Denis Labelle: 613-747-6564 denis.lorraine@rogers.com

ROUMANIE ET BULGARIE 8 au 22 septembre - 15 jours - 4 899\$

Pays de légendes et de traditions

La Roumanie est une destination passionnante par son patrimoine historique et nouvellement ouverte au tourisme par la réouverture de ses frontières. Vous pourrez aussi plonger dans l'histoire de la Bulgarie et ses coutumes hors du temps. **Jean-Guy Doyon :** 613-837-9153 **doyonjg@rogers.com**

CROATIE, SLOVÉNIE, BOSNIE ET MONTÉNÉGRO

25 septembre au 10 octobre 2019 - 16 jours - 5 699\$

Parcourez les côtes de l'Adriatique et découvrez à la fois le cadre idyllique du parc national de Plitvice, la magnifique Dubrovnik fortifiée, les châteaux d'une autre époque et les beautés de la Slovénie, telles le lac de Bled. Vous serez émus par Sarajevo et les vestiges du conflit de 1995.

Francine Poirier: 613 746-5896 fragilerable@gmail.com

CROISIÈRE TRAVERSÉE DU CANAL DE PANAMA, prix à venir – 16 jours, janvier 2020

Superbe croisière à bord du Norwegian Star. Venez découvrir l'Amérique centrale, faire la traversée mythique du canal de Panama et visiter la ville de Carthagène en Colombie.

Jean-Guy Doyon: 613-837-9153 doyonjg@rogers.com

Pour tout renseignement sur les voyages, n'hésitez pas à contacter notre équipe :

Francine Poirier: 613 746-5896 fragilerable@gmail.com
Jean-Guy Doyon: 613-837-9153 doyonjg@rogers.com
Denis Labelle: 613-747-6564 denis.lorraine@rogers.com





Selon Statistique Canada







L'ÉCHO DES FEMMES : ENSEMBLE POUR L'ÉQUITÉ

8 MARS 2019 À COMPTER DE 13:30

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL, LOCAL L120

Les femmes touchent en moyenne 0,87 \$ pour chaque dollar que gagnent les hommes et cette disparité est principalement due à l'inégalité entre les femmes et les hommes occupant une même profession.

En réponse à cette injustice, l'Alliance des femmes de la

francophonie canadienne vous invite à la 2° édition du mouvement national de défense des droits des femmes l'**Écho des femmes : ensemble pour l'équité**. Sous le thème de l'équité salariale, l'événement, qui combinera les concepts de foire communautaire et de panel de discussion, se déroulera le 8 mars prochain, à l'occasion de la Journée internationale des femmes.

Quand:

Le vendredi 8 mars 2019 De 13h30 à 16h30

Où:

Université Saint-Paul, local L120 223 Main, Ottawa, ON K1S 1C4

Au menu? Un panel de discussion mettant en lumière cinq femmes aux expériences diversifiées : représentante syndicale, académicienne, politicienne et entrepreneure. Ensemble, elles jetteront un regard profond sur l'iniquité salariale et les défis rencontrés par les femmes dans le milieu du travail.

Nos invités:

- Bilan Arte, représentante nationale au service de la condition féminine et des droits de la personne du Congrès du travail du Canada
- Renée O'Neill, fondatrice de EnTK
- Lyne Chantale Boudreau, professeure en administration de l'éducation et chercheure à l'Université de Moncton au N.-B.
- Grace K. Busanga, consultante en stratégie marketing et fondatrice d'Avec Grace
- Nathalie Desrosiers, députée provinciale dans la circonscription Ottawa-Vanier En marge de cette discussion, venez rencontrer les organismes présents à notre foire communautaire afin de découvrir des pistes de solutions aux inégalités qui persistent toujours dans le milieu du travail. Joignez votre voix à celles de centaines d'autres femmes pour faire « écho ». Nous avons le devoir de nous unir pour marquer notre désapprobation en nous mobilisant. Ensemble, mettons fin à ces inégalités!

Places limitées Pour vous inscrire, veuillez nous contacter par courriel à <u>info@affc.ca</u>. https://mailchi.mp/7c3f789e0a4c/lcho-des-femmes-ensemble-pour-lquit-1677337?e=ba4a8c90e8





Denise Lemire: Diplômée en sociologie de l'Université d'Ottawa (M.A.), Denise Lemire a réalisé et dirigé une multitude de recherches tant au niveau de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Denise a œuvré au sein de la francophonie pendant 30 ans à titre de chercheure, consultante, présidente d'organismes, membre de conseils d'administration, bénévole à tout faire. deniselemire.blogspot.com, deniselemire80@gmail.com



Les funérailles... comme expression de son vécu, par Denise Lemire

Dans les deux dernières semaines, je suis allée à deux funérailles, et ce, pour les membres d'une même famille. Un frère (85 ans) et une sœur (77 ans) sont en effet décédés à l'intérieur de deux semaines. C'est différent aujourd'hui, car on parle de la mort, des funérailles, et de tout ce qui est connexe. Lorsque j'étais jeune, on ne parlait pas de ces choses-là. On pleurait les morts, et on les enterrait dans moins d'une semaine. Même qu'avant mon temps, on exposait les morts dans leur salon. Les temps ont changé, et maintenant, quelques années avant notre mort, on arrange nos funérailles.

C'est ce que mes parents ont fait voilà quelques années. Ils sont très fiers de l'emplacement de leur lot au cimetière. Même qu'ils ont fait de la place pour leurs enfants qui voudraient être enterrés avec eux. Annuellement, ils font une visite à leur pierre tombale. Lorsque je vais avec eux, je trouve ça un peu macabre, mais j'aime les voir s'extasier sur leurs nouveaux voisins, sur le nouveau banc qui vient d'être installé, sur le paysagement qui est bien entretenu. Mes parents ont respectivement 89 et 91 ans et sont en bonne santé. Donc la mort ne semble pas s'intéresser à eux pour le moment.



Photo: Denise Lemire







Il y a toutes sortes de cérémonies funéraires aujourd'hui, tout aussi intéressantes les unes que les autres. La sœur dont j'ai mentionné la mort ci-dessus a eu une célébration catholique typique : à l'église, avec une messe, avec les discours d'usage, des chants religieux, la communion, pour finir par une invitation à dîner (qu'on appelle repas de funérailles), avec sandwichs variés, salade au macaroni, crudités et petits desserts.

Photo: Denise Lemire

Pour son frère, selon ses souhaits, la célébration de sa mort a été organisée dans un salon funéraire; il n'y a pas eu de messe. Par contre, il y a eu les discours d'usage pour souligner les réalisations de sa présence sur terre. Ce fut très sympathique. La famille avait fait un parapost, grandeur nature, dans lequel on retrouvait le frère en tant que pêcheur, avec le plus gros poisson qu'il ait pris; ancien propriétaire d'une quincaillerie, au lieu de distribuer le signet traditionnel (avec photo et citation), la famille distribuait une verge en bois avec une petite carte souvenir. C'était très original, et très représentatif de la personne décédée. Pour une autre funérailles, le thème était plutôt western avec bottes de foin, bottes de cowboy et musique « country ». C'est intéressant de replacer la personne décédée dans des objets représentatifs de son être, dans ce qu'elle a aimé tout au long de sa vie.

Moi aussi je veux que mes funérailles soient l'expression de mon vécu. Je vais organiser mes funérailles comme j'ai organisé ma vie. C'est moi qui mènerai ma vie jusqu'à la fin, donc pourquoi ne pas en planifier la fin. Il faudrait bien que je commence à y penser...

À la prochaine, Denise Lemire Visitez mes blogues à deniselemire.blogsport.com

Savoir-vieillir ensemble

L'AMI-FARFO vous invite à devenir membre au coût de 20 \$ pour un an ou 35 \$ pour deux ans.

Pour adhérer : <u>farfo.ca/membriete-individuelle</u>
Pour tout renseignement : <u>amifarfo@gmail.com</u> ou 1 800 819-3236 poste 2022







La blague de Charles Butera

Mon patron pense que je suis stupide.

Il m'a envoyé acheter 2 kg de sucre hier, mais je n'ai trouvé que celui de 1 kg au magasin, alors je ne l'ai pas acheté.

Quand je suis revenu, il s'est énervé en disant que j'aurais dû utiliser mon cerveau et acheté deux de 1 kg pour faire 2 kg de sucre.

Aujourd'hui il m'a envoyé acheter des chaussures de taille 6 mais je ne les ai pas trouvées. Il y avait seulement les souliers de taille 3.

Alors, cette fois-ci j'ai utilisé mon cerveau et je lui ai acheté deux paires de taille 3 pour faire la taille 6. Il m'a dit d'attendre dehors et je le vois écrire, je pense que c'est une lettre de promotion.

Charles

Bougez les vieux

Émission



MONTÉE DE LAIT

Bougez les vieux! »

L'auteure Janette Bertrand incite les vieux à sortir dehors!











1 888 476-8737 lapersonnelle.com/farfo

Obtenez une soumission et voyez ce que La Personnelle peut faire pour vous

> Découvrez pourquoi

de nos clients renouvellent leurs assurances avec nous chaque année1.

Service unique, protections adaptées L'assurance pensée pour vous

Des assurances auto et habitation pensées pour vous, c'est ce que nous proposons aux membres et retraités de La Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario. Vous avez donc accès à des tarifs de groupe exclusifs qui se traduisent par de réelles

La Personnelle, l'un des leaders en assurance de groupe au Canada, est reconnue depuis longtemps pour la qualité de son service. Vous pouvez donc vous attendre à une expérience simplifiée, de la soumission, au choix de vos protections, et même en cas de réclamation. À preuve, plus de 700 organisations font déjà confiance à La Personnelle.



Des tarifs de groupe exclusifs



L'application La Personnelle : avec vous, en tout temps







- a Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc. au Québec et La Personnelle, compagnie d'assurances dans les autres provinces et territoires. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer. L'assurance auto n'est pas offerte au Man., en Sask. ni en C.-B., où il existe des régimes d'assurance gouvernementaux.
- . Statistiques internes des clients ayant renouvelé leur police d'assurance auprès de La Personnelle, compagnie d'assurances entre janvier et septembre 2018. Ce taux n'inclut pas les nnulations et résiliations en cours de terme.







Babillard, nouvelles régionales - Sud-ouest



FARFO régionale du sud-ouest



VOUS INVITE

Vous êtes retraités et résidents de la région de Peel (Mississauga, Brampton, Caledon) ou des alentours? Vous désirez vous joindre à un groupe de francophones actifs?

Voici ce que Retraite active de Peel vous offre : un endroit pour parler français et se faire des amis, une place où l'on bouge, s'amuse, crée, apprend et s'entre-aide.

Des activités diverses sont offertes :

- <u>tous les mardis et mercredis</u> au Centre communautaire Franck McKechnie situé au 310 Bristol E. Rd, Mississauga;
- et bien d'autres activités telles la marche nordique, le BOCCE etc... qui se déroulent sur d'autres sites.

Pour plus d'information:

- Consulter notre site internet www.retraiteactivepeel.ca où vous retrouverez notre calendrier d'activités et événements
- Écrivez-nous à info@retraiteactivepeel.ca
- ➤ Où venez nous rencontrer au Centre Frank McKechnie, 310 Bristol E. Rd, Mississauga. Il nous fera plaisir de vous accueillir.

VENEZ VOUS JOINDRE À NOUS!

Deux dates à retenir :

<u>Le 20 mars</u>, lors de la Journée de la francophonie, nous tiendrons une Porte-ouverte pour souligner la francophonie mondiale. Il y aura des chansons, des jeux, des activités.

<u>Le 22 mai</u>, tenue de notre Assemblée générale de 17h00 à 20h00. C'est une belle occasion pour connaître notre organisme et ses réalisations.







Babillard, nouvelles régionales du moyen Nord

Club 50 de Rayside-Balfour Inc.

Le 9 février 2019, un souper et danse de la St-Valentin avait lieu. Nous avons reconnu 14 couples ayant 55 ans de mariage et plus. Félicitations à tous les couples. Quelle belle vie!

Le conseil d'administration souhaite la bienvenue à Mme Jeannette Castonguay au poste vacant de directrice.

Le 3 mars, le conseil d'administration organise une journée porte ouverte et invite ses membres à participer à cet après-midi en venant jouer aux cartes, au galet sur plancher et au billard. Il y aura ensuite un souper-spaghetti organisé par la paroisse St-Joseph.



Les élèves de 7ième et 8ième année de l'école Pavillon de l'Avenir de Chelmsford viennent visiter les aînés à l'activité du galet le 3 mars prochain. Les élèves seront disponibles pour aider les aînés avec leurs cellulaires, leurs tablettes et IPad. Bienvenue à toutes les personnes de la communauté.

Notre prochaine activité sera le souper et danse St-Patrick, les billets sont en vente.

Oliva Roy







Photo des 14 couples qui ont 55 ans de mariage.





FARFO Moyen-Nord

Le 21 janvier 2019, la température nous a permis, à Mme Nicole Dugas, vice-présidente FARFO MN (moyen-nord), Micheline Lalonde, coordonnatrice de la FARFO, et à moi-même de nous rendre à



Field pour un déjeuner. En même temps, nous avons rencontré Mme Aline Legault, du Club Âge d'or de Sturgeon Falls, et M. Marc Côté du club de l'amitié de Verner. C'est toujours agréable de se rendre

dans les groupes d'aînés afin de mieux connaître leurs besoins et leur apporter notre soutien.

La Régionale FARFO MN s'est réunie au Club Amitié de Verner le 15 février dernier. Quoique la température n'était pas très favorable, une vingtaine de représentants des 5 groupes d'aînés étaient au rendez-vous. À l'occasion, nous avons présenté la coordonnatrice régionale de la FARFO, Mme Micheline Lalonde, au groupe, et nous lui avons donné la chance de nous parler des projets en cours.

Dans le rapport de la présidence, j'ai suggéré que chaque club envoie une proposition à l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) pour exprimer notre appui aux travaux, rencontres et pourparlers que l'AFO entretient avec le gouvernement. J'invite les clubs à devenir membres de l'AFO. Dans un des paragraphes du rapport du président, j'ai rappelé que chaque francophone de la province a besoin de se faire représenter auprès des gouvernements fédéral, provincial et municipal. C'est comme si chaque francophone allumait une chandelle, le soir devant sa maison, on verrait sa lueur, mais ce ne serait pas vu de loin. Si nous rassemblons toutes les chandelles dans un même endroit, on va nous voir et nous verrons plus loin. Allons plus loin, si nous pouvons apporter cette flambée au niveau provincial, le gouvernement nous verra, il prendra connaissance que nous sommes là. C'est en se réunissant que l'on devient plus fort. Ces chandelles, c'est bon pour le club, la régionale et le provincial. Comme la devise de la résistance : Nous sommes, nous serons. Affirmons notre fierté.

J'ai assisté avec Mme Micheline Lalonde à la préparation d'une foire d'information qui se déroulera au mois de mars. Je vous invite à envoyer des photos, des nouvelles de votre club au Vivre +, de vous faire connaître. C'est facile de s'inscrire.

Oliva Roy Prés. FARFO du Moyen-Nord





Centre Club d'Âge d'Or de la Vallée

26 boul. Côté, Hanmer ON P3P 1X5

Tél: 705-969-8649 Locations: 705-969-7479

Facebook : Centre Club d'Âge d'Or de la Vallée

Courriel: centre@vianet.ca

Activités du mois de MARS 2019

- Chaque lundi:
- Centre de jour de 9 h à 15 h -exercices, café,
- Diner communautaire (8 \$), jeux de cartes. Bienvenue à tous.
- Tricot de 10 h à 14 h
- Chaque mardi :
- Danse pour débutants à 10 h
- Danse en ligne de 12 h 30 à 13 h 30
- Jeux de pochettes de 13 h à 15 h
- Billard de 19 h à 21 h
- Chaque mercredi:
 - Yoga de 9 h 30 à 10 h 30
 - Montage en papier (paper tole) de 11 h à 14 h
- Chaque jeudi :
- Peinture et arts visuels 10 h à 14 h
- Bricolage de 10 h à 14 h
- Chaque vendredi :
 - Billard de 19 h à 21 h
- Le lundi 11 mars à 12 h Diner de la Saint-Patrick avec musique, 15 \$/personne
- Le dimanche 17 mars de 13 h 30 à 15 h 30 Jeux de cartes
- Le lundi 18 mars à 10 h 30 Présentation du Collège Boréal, sujet : Santé dentaire
- Le mardi 19 mars à 13 h 30 Rencontre de la Vie Montante
- Le jeudi 21 mars à 12 h Diner Amical, 7 \$/personne
- Le lundi 25 mars à 12 h 30 Musiciens Amateurs
- Le lundi 25 mars de 9 h à 15 h l'atelier de peinture (technique BOB ROSS), 60 \$/matériel, apporter essuietout. Pour vous inscrire, composer le 705-969-8649



Joyeuse St-Patrickl



Babillard, nouvelles régionales OTTAWA et EST

Des nouvelles de la région de l'Est

Enfin, le lancement du Profil des personnes âgées vulnérables dans les comtés unis de Prescott-Russell et dans les comtés de Lanark et de Renfrew a eu lieu le mercredi 20 février 2019 devant un auditoire de près de 70 personnes provenant des quatre coins de la région de l'Est ontarien.

Le Conseil bien vieillir de Prescott-Russell, un groupe de travail sous l'égide de Centraide Prescott-Russell, œuvrait depuis près d'un an, avec des personnes ressources de Centraide Ottawa, à la production de ce profil. Ce ne fût pas une mince affaire! Nous y sommes tous arrivés.

Pourquoi ce profil?

- Pour mieux s'adapter au vieillissement de la populaire, un phénomène planétaire
- Pour mieux savoir de quoi on parle, car c'est souvent ce qu'on compte qui compte
- Pour mieux cerner des données spécifiques au milieu rural
- Pour mieux cerner les failles en matière de coordination de services pour les personnes aînées les plus vulnérables et les lacunes statistiques dans de nombreux secteurs ruraux
- Pour mieux identifier les sous-catégories de personnes qui ont le plus besoin de services
- Pour Centraide, c'est également une occasion d'imputabilité envers les donateurs

La FARFO y trouve-t-elle son compte?

Absolument. Plusieurs des représentants à la Table ont mis de l'avant l'enjeu de la francophonie quand il est question de parler des personnes âgées vulnérables. Andréanne Gougeon, la représentante de la FARFO, a fait valoir l'importance pour les personnes aînées vulnérables d'être desservies en français partout dans Prescott-Russell. Le travail se poursuit ... La suite des choses s'avère très intéressante avec la production d'un index de vulnérabilité.

Sur la photo ci-contre, à gauche, Sylvie Leclair, Directrice générale des Services communautaires de Prescott-Russell, organisme membre de la FARFO régionale de l'Est et à droite, Andréanne Gougeon, coordonnatrice de projets à la FARFO.





Cette « photo de famille » rassemble les représentants de différents organismes de Prescott-Russell qui se sont engagés à poursuivre le travail amorcé en 2018 afin de produire un Profil des personnes âgées vulnérables dans les comtés unis de Prescott-Russell et dans les comtés de Lanark et de Renfrew.



Représentants présents: Centraide Prescott-Russell, Bureau de santé de l'Est de l'Ontario, les Services communautaires de Prescott-Russell, les Comtés unis de Prescott-Russell, les Services d'urgence de Prescott-Russell, Centraide Ottawa, les Services sociaux, la FARFO, la Maison Interlude House, le Centre de santé communautaire de l'Estrie, le Centre Novas/CALACS, Groupe Action, l'Hôpital général de Hawkesbury et district et Parkinson Canada.

Pour les personnes intéressées, disponibilité du rapport en ligne sur le site Web de Centraide Prescott-Russell au : http://www.centraide-pr.ca/fr/Profil-Des-Personnes-Agees-Vulnerables 64





D'autres nouvelles de l'Est

Une consultation sur la stratégie des aidants naturels dans le canton de Champlain, dans l'Est ontarien

Le mercredi 20 février dernier, la FARFO était présente à une consultation sur la stratégie des aidants naturels du canton de Champlain, dans l'Est ontarien. Rien de plus naturel que de participer à ce type de consultation pour pouvoir mettre notre grain de sel en ce qui a trait à de meilleures façons de faire afin d'aider les aidants es naturels les à naviguer le système et à obtenir l'aide dont ils elles ont besoin pour leur proche vulnérable.

Ce qu'on nous a demandé:

- Confirmer les écarts et les enjeux auxquels les aidants naturels sont confrontés
- Valider les nouveaux thèmes de la stratégie régionale des aidants naturels
- Trouver des idées et des solutions pour améliorer « le système »



Les aidants naturels ont de grands défis quand ils.elles sont confrontés.es à un système de santé souvent peu collaboratif, peu réceptif. Toutes sortes de problèmes surgissent à tous les jours, par ex. des listes d'attente, un manque de communication, manque de reconnaissance de la détresse des aidants.es, défis financiers, manque de formation, pénurie de personnel etc...La liste est longue.

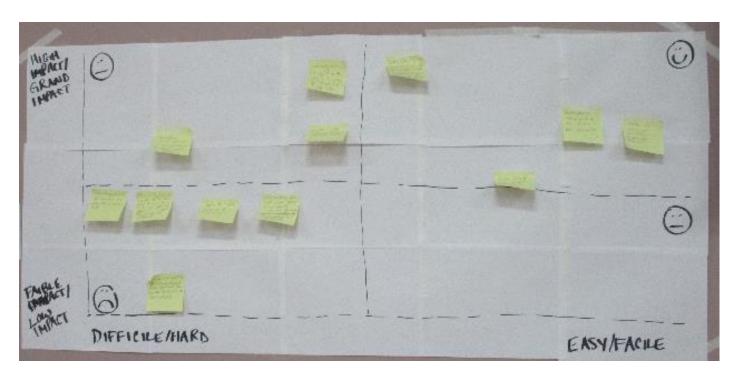


L'idée principale de cette consultation, c'était de contribuer à ce que la stratégie reflète les besoins des aidants.tes naturels.les. À toutes les tables de travail, la plupart des personnes étaient des aidants.tes naturel.les actuellement ou l'avaient été dans un passé récent. Dans les autres cas, les représentants.tes d'organismes transigeaient régulièrement avec des situations complexes où les aidants.tes naturels.les se démenaient tant bien que mal avec un « Système » mal en point.

Quoi faire maintenant!

Il y a de l'espoir en vue...La créativité fut à l'honneur lors de la consultation. De nombreuses idées ont été émises en matière d'éducation et de formation, de promotion de la santé et du bien-être des aidants.les naturels.les, du renforcement des cercles de soutien et de la communauté, de la prestation directe de programmes et de services et du nouveau développement du système (remise en marche, un reset!). La technologie au service des aidants.tes naturels.les a aussi fait parler d'elle. Nous verrons sûrement des améliorations futures, et ce, suite aux consultations qui ont eu lieu aux quatre coins de l'Est ontarien.

Une équipe de travail à l'œuvre pour trouver des idées afin que la vie des aidanats.tes naturels.les soit facilitée.



Ci-contre, nos post-it d'idées géniales pour améliorer la mise au point de la stratégie des aidants naturels.





Les Services Communautaires vous invitent à un dîner le 12 mars 2019 à 11h30 au coût de 10.00\$ à la salle communautaire de Plantagenet.

Il y aura une présentation sur le "211". C'est une ligne d'aide gratuite vous mettant en contact avec les services sociaux et communautaires. Le service est disponible 24/7.

Une partie de bingo suivra la présentation, et on fera tirer un prix de présence.

S.V.P., veuillez réserver avant le 10 mars auprès de Mélanie Cloutier au 613-678-2332, ou de Cécile Beauchamp au 613-679-1331.

Merci!

Melanie Cloutier

Coordonnatrice/Coordinator

Secteur Prescott-Ouest/Prescott-West Sector Services Communautaires de Prescott et/and Russell Community Services 31, rue St-Paul Bureau/Office 314 Collège d'Alfred Alfred (ON) KOB 1A0

Phone/Téléphone: 613.678.2332/1.888.414.4494

Fax/Télécopieur: 613.678.3464

Email/Courriel: mcloutier@servcompr.com

Site Web: www.servcompr.com







Visitez le site du MIFO pour leur programmation en suivant le lien suivant : http://mifo.ca/

info/*csmo* 50+







Actualité du Réseau



Inclusion de l'identité linguistique sur la carte santé de l'Ontario : <u>lire l'entretien accordé par la PDG du Réseau, Jacinthe Desaulniers, au quotidien Le Droit</u>.

Transformation du système de santé :

- Lire le positionnement de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario : « <u>Transformation du</u> <u>système de santé : une opportunité d'améliorer l'accès aux services en français!</u> ».
- Lire l'article de TFO #ONfr : « <u>Transformation du système de santé: les francophones retiennent leur souffle</u> ».
- Lire l'article de *L'Express* de Toronto : « <u>Réforme du système de santé : n'oubliez pas les services</u> <u>en français</u> ».

Lire l'article du quotidien Le Droit : « Logements et soins de santé sous un même toit ».

Lire l'article du quotidien *Le Droit* : « <u>Le centre d'accueil Roger-Séguin lance la campagne "As-tu ta brique?"</u> ».





Le 8 mars prochain, joignez-vous à nous!

C'est avec grand plaisir que le Phénix et son équipe vous invitent à participer à « sa » Journée de la femme, le vendredi **8 mars** de 8h45 à 14h au Centre communautaire Richelieu-Vanier, 300, avenue des Pères-Blancs, Ottawa.



L'événement est gratuit.

Au sortir de trois années de recherche et d'approche de la violence à l'égard des femmes et des filles en situation de handicap, nous désirons offrir une synthèse sur notre appel à l'action. Pour que la journée célèbre la femme et que ses combats ainsi que ses victoires s'inscrivent dans un véritable changement de notre société, nous vous proposerons des présentations variées et des témoignages.

Pour consulter ou télécharger l'invitation en format pdf :

http://lephenix.ca/wp-

content/uploads/2019/02/Journée de la femme 8mars2019.pdf

Pour consulter l'invitation en format texte, rendez-vous à la page :

https://lephenix.ca/communications/actualites/journee-internationale-de-la-

femme-2019/

Suivez ce lien pour vous inscrire :

https://www.eventbrite.ca/e/billets-journee-internationale-de-la-femme-

56130164834

Au plaisir de vous rencontrer!

L'équipe du Phénix







Centre Pauline-Charron (Ottawa)

Foire Vie Active

18 mars 2019 9 h à 15 h

La date de tombée pour le babillard du Vivre+ est la même, soit le 25 du mois.

Abonnez-vous, abonnez vos amis et votre famille. C'est gratuit, toute l'année!



Sondage du mois de mars 2019



Résultats du sondage du mois de février 2019





Profil des contributeurs



Paul-François Sylvestre: Originaire du Sud-Ouest ontarien, Paul-François Sylvestre a été directeur des Éditions L'Interligne (Ottawa) et rédacteur en chef de la revue des arts Liaison (1987-1997), puis responsable du Secteur franco-ontarien au Conseil des arts de l'Ontario (1997-2002). Essayiste, romancier, nouvelliste et critique littéraire, monsieur Sylvestre a célébré l'an passé ses 40 ans d'écriture. On lui doit, entre autres, une vingtaine d'ouvrages sur l'Ontario français, dont un sur les 50 ans de CJBC, un sur les 50 ans du Théâtre français de Toronto, et un guide sur Toronto et sa toponymie française. Paul-François Sylvestre a déjà donné un cours sur la littérature franco-

ontarienne au Collège Glendon, et un cours sur l'histoire de l'Ontario français au Collège Boréal, campus de Toronto. En 1987, il a reçu la médaille du Conseil de la vie française en Amérique, puis le Prix du Nouvel-Ontario en 1994. Il est membre de l'Ordre de l'Ontario, chevalier de l'Ordre de la Pléiade, et membre honoraire de l'Association des auteurs de l'Ontario français. Lire plus Courriel: paulfrancois@sympatico.ca



Denise Lemire: Diplômée en sociologie de l'Université d'Ottawa (M.A.), Denise Lemire a réalisé et dirigé une multitude de recherches tant au niveau de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Denise a œuvré au sein de la francophonie pendant 30 ans à titre de chercheure, consultante, présidente d'organismes, membre de conseils d'administration, bénévole à tout faire. En avril 2015, Denise devient la directrice générale de la Fédération des aînés et retraités francophones de l'Ontario (FARFO). Elle a participé ou même initié quelques initiatives durant son mandat, soit la cocoordination du Sommet des aînés 2017 avec la FAAFC, la gestion de 5 ateliers en

maltraitance à travers l'Ontario, la rédaction du projet de la mise en œuvre d'un Réseau provincial des intervenants francophones en maltraitance et de la participation à son développement, ainsi qu'à la coordination d'une conférence annuelle sur la maltraitance prévue pour mars 2019.

DeniseLemire80@gmail.com



Yvan Rhéaume a grandi à Québec dans une famille d'investisseurs immobiliers. Après être déménagé plusieurs fois et avoir vécu dans quatre provinces différentes pendant sa carrière de plus de 30 ans dans les Forces armées Canadiennes, il a choisi de partager son expérience d'achat/vente de maisons et de faire une deuxième carrière en tant qu'agent immobilier dans la région d'Ottawa. En plus d'avoir sa licence d'agent immobilier, il possède la qualification de planificateur financier certifié. Il

détient aussi les désignations suivantes: Accredited Buyer's Representative®, Master Certified Negotiation Expert®, Seniors Real Estate Specialist®, Seller Representative Specialist® and Social Marketer®.

Courriel: yvan@yvanrheaume.realtor
Internet: www.yvan-desmaisons.ca

Téléphone: 613-882-2912





Francine Poirier: Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Elle présente aussi régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités. (lire plus)



Enseignante à la retraite, résidente de Plantagenet dans l'Est ontarien pendant 16 ans, Francine Poirier a œuvré pendant plus de 30 ans dans les écoles secondaires françaises de la région d'Ottawa, en salle de classe, en orientation et à la direction.

Femme engagée, elle s'est intéressée tout au long de sa vie active aux mouvements associatifs, entre autres dans des postes clés à l'AEFO. Elle a siégé à de nombreux conseils d'administration au niveau communautaire avant de s'impliquer, le moment venu, dans des groupes de retraités. Présidente de Retraite en action de 2001-2003, elle a reconnu l'importance de regroupements facilitant la participation active des retraités à leur bien-être et a initié plusieurs activités enrichissantes (dont les voyages, lequel comité elle a présidé pendant 8 ans). Elle continue d'ailleurs à offrir ses services comme bénévole à cet organisme.

Elle a alors accordé beaucoup d'importance aux communications en gérant la publication de plusieurs numéros du bulletin Vivre+ distribué régulièrement aux 8 000 membres de la Fédération. Elle agit aussi, depuis 2011, comme organisatrice et accompagnatrice bénévole de voyages internationaux pour la FARFO. Depuis 2011, elle représente les aînés et les retraités au Conseil d'administration de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) et siège à divers comités de ce regroupement.

Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Présente régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités



Suzanne Lesage possède un baccalauréat en sciences avec spécialisation en biochimie de l'université d'Ottawa et un doctorat en chimie de l'université McGill.

Elle a travaillé comme scientifique au gouvernement fédéral surtout à Environnement Canada, comme chercheur en décontamination des eaux souterraines, mais aussi à Agriculture Canada et Santé Canada. Son intérêt pour la **généalogie** remonte à sa tendre enfance où un cousin de son père, historien, lui a transmis sa passion. À sa retraite en 2008, elle est devenue membre de la Société de généalogie de l'Outaouais et

siège au conseil d'administration depuis 2012. Elle est responsable de l'informatique et webmestre de la Société. Elle s'est intéressée de plus près à la généalogie depuis qu'on peut la faire sur ordinateur, mais c'est l'avènement de la généalogie génétique qui a suscité chez elle un intérêt tout particulier, car cette nouvelle discipline rejoignait deux de ses champs d'intérêt : la science et la généalogie.





Elle a publié plusieurs articles dans l'Outaouais généalogique, le bulletin trimestriel de la Société de généalogie de l'Outaouais. Depuis quatre ans, elle donne des conférences sur l'utilisation de la génétique en généalogie.

* &